



Congreso internacional
Frontera hispano-portuguesa
Personas, pueblos y palabras

Congreso internacional *Frontera hispano-portuguesa: pessoas, povos e palavras*

Homenagem a Manuela Barros Ferreira

Faculdade de Filosofia e Letras da Universidade de Alcalá

Alcalá de Henares, 20 a 22 de junho de 2022

APRESENTAÇÃO

O grupo FRONTESPO nasce no ano de 2015, no quadro do projeto *Frontera hispano-portuguesa: documentación lingüística y bibliográfica* (ref. FFI2014-52156-R), do Ministerio de Economía y Competitividad do Governo de Espanha .

O seu objetivo principal é a documentação linguística exaustiva da franja fronteiriça entre Espanha e Portugal. Esta fronteira constituiu-se ao longo dos séculos como um espaço de encontro e confluência de variedades linguísticas – de diversa filiação e com diferente situação tanto do ponto de vista sociolinguístico como do ponto de vista legal –, cujos limites nem sempre estão claros nem concordam com a *raia* política. Para além disso, a sua posição periférica dá-lhe condições especiais para a conservação de estados de língua arcaizantes. A fronteira tem sido, também, um território de intensa mobilidade interpessoal, tanto temporária (jornaleiros, pescadores, romarias, contrabando...) como permanente (casamentos mistos, emigração, exílio e refúgio, etc.), com repercussões importantes no plano linguístico.

Por outro lado, a zona fronteiriça está, desde há décadas, imersa num processo evolutivo que tem vindo a transformar de modo acelerado a sua identidade cultural e linguística, devido a fatores como a despovoação e emigração para as cidades, a maior circulação transfronteiriça, a generalização da escolaridade ou a forte expansão dos meios de comunicação e seu modelo de língua.

Estas e outras circunstâncias convertem a fronteira entre Espanha e Portugal num lugar privilegiado para a investigação científica e cultural. Essa investigação é, aliás, uma tarefa urgente, de forma a documentar o modo de vida mais tradicional e estudar o respetivo processo de mudança, assim como para valorizar o imenso

património cultural dessa extensa área geográfica, com o fim último de contribuir para a sua revitalização.

Embora o nosso trabalho se centre na vertente linguística, fá-lo em sentido amplo e com o propósito de servir de apoio tanto a investigadores de outras disciplinas científicas como às próprias comunidades fronteiriças.

O nosso *corpus* oral (<http://www.frontespo.org/es/corpus>) contém abundante informação etnográfica, assim como testemunhos da memória individual e coletiva em vários planos: o modo de vida anterior ou tradicional e o contraste com a época atual, as relações humanas e comerciais entre os povos da fronteira, a emigração e o exílio, etc. A bibliografia multidisciplinar (<https://www.frontespo.org/es/bibliografia>), em contínua atualização, tem já catalogadas milhares de contribuições sobre o território fronteiriço, de qualquer âmbito temático. Temos estado também ativos no trabalho com as comunidades raianas, em diversos âmbitos: oficinas/*workshops* de documentação linguística, edição de vocabulários, organização de encontros científicos em localidades de fronteira, etc.

Este congresso pretende tomar esse enfoque multidisciplinar, imprescindível para compreender e estudar a grande riqueza do território fronteiriço.

LINHAS DE TRABALHO

O encontro está aberto a qualquer contribuição sobre a fronteira Espanha-Portugal, enquadrada em qualquer âmbito temático e a partir de qualquer perspetiva de estudo.

Adicionalmente, também se aceitarão propostas relativas a outros âmbitos geográficos, desde que limitadas a um conjunto de temas de interesse para o projeto de investigação vigente. A saber: a) enclaves linguísticos; b) património cultural imaterial em espaços de fronteira (processos de patrimonialização, gestão patrimonial e participação da comunidade, musealização, etc.); c) topónimos em zona de fronteira.

É bem-vinda a participação de pessoas e entidades de fora do meio universitário, tais como associações culturais ou instituições educativas de ensino primário e secundário.

CHAMADA PARA COMUNICAÇÕES

As comunicações terão uma duração de 20 minutos; está previsto um espaço para discussão e perguntas no final de cada bloco de comunicações.

As pessoas interessadas em apresentar uma proposta de comunicação deverão enviar um título e um resumo com, no máximo, 500 palavras (sem contar a bibliografia), escrito na língua em que a comunicação irá ser apresentada, ao

endereço de correio eletrónico frontespo@gmail.com, até 30 de novembro de 2021. No documento da proposta, que será enviado em PDF, deverão ser indicados, para cada autor, o nome e o apelido, o endereço de correio eletrónico e a eventual afiliação institucional ou entidade empregadora.

Poderão utilizar-se na exposição todas as línguas faladas ao longo da fronteira, para além do inglês.

Os autores serão notificados do resultado da avaliação das suas propostas até 31 de janeiro de 2022.

LOCAL DO EVENTO

Alcalá de Henares (Espanha), 20 a 22 de junho de 2022. O congresso terá lugar em formato exclusivamente presencial.

Na eventualidade de as condições sanitárias virem a desaconselhar esse formato, informar-se-ão todos os interessados das alternativas ainda antes da abertura do período de inscrição.

PROGRAMA

Conferências plenárias

Maria de Fátima Amante (Universidade de Lisboa)

Luís Cunha (Universidade do Minho)

José Enrique Gargallo Gil (Universitat de Barcelona / Institut d'Estudis Catalans)

Paula Godinho (Universidade Nova de Lisboa)

María Lois (Universidad Complutense de Madrid)

Valerià Paül Carril / Juan Manuel Trillo Santamaría (Universidade de Santiago de Compostela)

Mesa-redonda sobre dinamização cultural na fronteira

Com a participação de:

- *Cambedo 1946 - Arqueologia da Resistência*

(<https://www.facebook.com/cambedo1946>)

- Martim Dias (https://www.youtube.com/watch?v=cBx_0TQFTqg)

- *Ponte nas Ondas* (<http://pontenasondas.org>)

- *Teatro de Balugas* (<https://osamadoresdebalugas.wordpress.com/>)

ORGANIZAÇÃO

Comissão organizadora

Xosé Afonso Álvarez Pérez (Universidad de Alcalá)

Fernando Brissos (Universidade de Lisboa)

Alessandra Dolce (Universidad de Alcalá)

Jairo Javier García Sánchez (Universidad de Alcalá)
Maria Filomena Gonçalves (Universidade de Évora)
José Antonio González Salgado (Campo Arqueológico de Mértola)
Víctor Lara Bermejo (Universidad de Cádiz)
Isabel Molina Martos (Universidad de Alcalá)
María Victoria Navas Sánchez-Élez (Universidade de Lisboa)
Emilia Nogueiro (Instituto Politécnico de Bragança)
Irene Sánchez Izquierdo (Universidad de Alcalá)
Inés Tordera Rolo (Universidad de Alcalá)

Comissão científica

Pedro Albuquerque (Universidad de Sevilla)
Filipe Themudo Barata (Universidad de Évora)
Heriberto Cairo Carou (Universidad Complutense de Madrid)
Juan M. Carrasco González (Universidad de Extremadura)
Konstanze Jungbluth (Europa-Universität Viadrina)
Francisco Moreno Fernández (Universidad de Alcalá / Universität Heidelberg)
Christina Ossenkop (Universität Münster)
Esther Prada (Universidad de Alcalá)
Pascual Riesco Chueca (Universidad de Sevilla)
João Saramago (Universidade de Lisboa)
Dulce Simões (Universidade Nova de Lisboa)

INSCRIÇÃO

Com comunicação (preço normal): 100 €.

Com comunicação (preço reduzido: estudantes e licenciados em situação de desemprego; sobre outras condições, consulte-se a comissão organizadora): 40 €.

O prazo de inscrição, tanto para participantes com comunicação como para o público em geral, será anunciado em fevereiro de 2022, uma vez seleccionadas as comunicações.

CONTACTO

Endereço de correio eletrónico: frontespo@gmail.com.

Endereço de correio postal:

Xosé Álvarez.

Dpto de Filología, Comunicación y Documentación
c/Trinidad, 5. CP 28801.

Alcalá de Henares (Madrid, España).

PÁGINA WEB:

<https://frontespo2022.org>

FINANCIAMIENTO

- Comunidad de Madrid, no quadro do Convénio Plurianual com a Universidade de Alcalá, na linha de atuação «Estímulo a la Excelencia para Profesores Universitarios Permanentes» (EPU-INV/2020/011).
- FEDER/Ministerio de Ciencia e Innovación-Agencia Estatal de Innovación, no âmbito do projeto *Frontera hispano-portuguesa: personas, pueblos y palabras* (FRONTESPO-3P) (ref. RTI2018-095899-B-I00).

